דוד המלך'ס ניגון

פון מ. אינדריטץ

באלד נאך הסתלקות פון באריהמ־מען גרויסען צדיק דער מאזניצער ז"ל האָ־בען זיינע קינדער פארשלאָסען דעם חדר מיוחד פון צדיק און קיינער איז אהין מעהר ניט אריינגעגאנגען. בלויז יעדען מוצאי שבת קודש נאך הבדלה פלעגען די קינדער און שפעטער די אייניקלאך און אוראייניקלאך זיך צוזאמענקלייבען און אין דער באגלייטונג פון געהויבענע חסידים פלעגט מען אריינגעהן אין דעם צדיק'ס חדר מיט כלי זמר און מען פלעגט אפשפיעלען א געוויסען ניגון, וועלכען זיי רופען דעם "הבדלה ניגון". און דאן פלע־גען אלע אויסרופען א גוטע וואך זיידע און אריסגעהן פון חדר הינטערווייליכס.

אין שפעטערע יאהרען האָבען די אור־אייניקלאך זיך אפילו אליין אויסגע־לערענט שפיעלען אויף פארשיערענע כלי־זמר. צוזאמענגעשטעלט פון זיך א קאַ־פעליע און געשפיעלט דעם ניגון יעדען מוצאי שבת קודש אין זייער זיידענס חדר.

פון דעם דאזיגען מנהג ווייסען אלע קאזניצער תושבים. אבער ניט אלע ווייס־סען פון וואנען דער מנהג האָט זיך גע־נומען. בלויז יחידי סגולה ווייסען דעם סוד פון מנהג, וואָס געהט איבער בקבלה פון דור צו דור. און אָט וואָס די חסידים ווייסען צו דערצעהלען.

כידוע פלעגט דער קאזניצער ז"ל זעלטען מאכען נסיעות. ער איז דאך גע־וען תמיד א חלוש לא עלינו. בלויז ווען עס האָט זיך געהאנדעלט אום סכנות נפשות פלעגט ער שוין אויף זיין געזונט ניט טוקען און לאזען זיך פאהרען וואו ער

אפגעראטעוועט אן אימפארטירטע דרעס

"נאך אביסעל טראגען, א ליעבליכע גרין וואיל — אן אימפארטירטע דרעס — האָט עס אזוי פארלוירען דעם פאליר, אז מען האָט עס מער ניט געקענט טראָ־גען. א פריינט וועלכער האָט עס באוואוסט דערט, האָט מיר געפרעגט וואורום איך טראָג עס מער ניט. הערענדיג די אורזאַ־כע האָט זי מיר געראטען עס צו פארבען, און רעקאָמענדירט דאזיגאנד דאיס. צו מאכען די לאנגע נעשיכטע קורץ, עס איז אויסגעקומען שעהן. איך האָב יעצט א שעהן ביי קלייד, וואָס קאָסט מיר בלויז $10.00. — דער פריין פאר א פעקעל דאיס מאנד דאיס.

"איך האָב זיגן דאמאלסט געגעבען דאיס פאר טינטינג און פאר ניט קיין עקספערט פארבער, אבער איך האָב קיינמאל ניט איבערגעפירט מיט דאיסמאנד דאיס. זיי יענען אזוי געמאכט, אז עס מוז אויסקומען גלייך און גלאטיג, עס פלעקט קיינמאל ניט, און מיינע פריינט ווייסען נאר ניט, אז די זאכען, וועלכע איך פארב מיט דאיסמאנד דאיס יענען נאר געפארבט.

מרס. ר. פ., קווינסבע.

דאס אידישע לעבעדיגע וואָרט

פון מ. עלען

וויל איך שרייבען וועגען א גאסט ביי אונז — וועגען זיגמונט לעוו'ן, אן מוז א ביסעל פארגעהן אן א זייט.

איז אזוי פארוואמרינט, פארפסולת'ט דאָס ריידענדיג אידיש וואָרט אין אמעריקע. אויסגעמישט מיט אנגליציזמען, קרי־ושעלט מען און מען ברעקעלט דאָס ריי־דענדיג אידיש וואָרט אויפ'ן משונה'דיגס־טען אופן.

און נאך גרעסער איז דער פארדראס, וואָס דוקא אויפ'ן אמעריקאנער קאָנטי־נענט האָט באראפט דאָס ריידענדיג אי־דיש וואָרט דעם עכטען תיקון באקומען.

פון לאנד און לענדער צונויפגעקו־מענע אידישע הארעפאשניקעס און פאָלקס מענשען, אלע געבראכט מיט זיך א קערענדיגען אידיש און אלע אינאי־נעם, אויסגעמישט און באפליגלט איי־נער דעם אנדערען דאָס ריינסטע אידיש באדארף אמעריקע פארמאָגען.

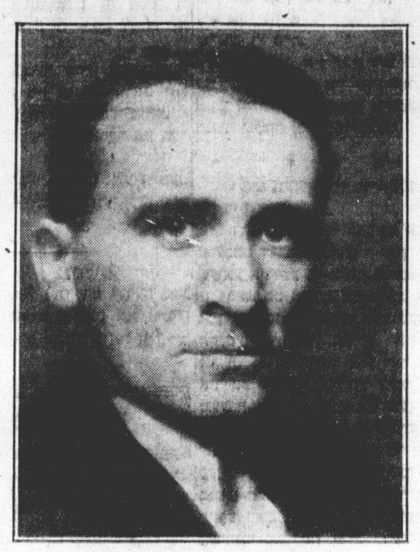
די אויפגעקומענע אידישע פראָוואָ־קער און דיכטער אין אמעריקע און די אמעריקאנער אידישע פרעסע האָבען טאקע געשעפט און שעפען נאך היינט טאג איין טאג אויס פונ'ם גרויסען אנגע־בראכטען אידישען שפראך אוצר.

אָבער אין לעבעדיגען געשפרעך ווערט דאָס אידיש דאָ פון טאג צו טאג אלץ מעהר פארוואמרינט און פאר־פסולת'ט.

צוואוויטאנט און באליידיגט שטעהס־טו אפט אויף א פארוואמלונג, וועו עכטע פאָלקס מענשען, וואָס פארמאָגען נאָך אזא עכט פאָלקסטימליכע קראפט און אזוי פיעל פארבינדיקייט אין זייער רעדען. צוקאליעטשען און פאראליזירען זייער צונג מיט פרעמדע פארגעזיצטע אנגליציזי־מען, און א פרעמדע הויזיה און מימיק באגלייט די צוקאליעטשעטע שפראך. זעהסט, דוכט זיך, מענשען אין מאסקעס שטעהען און רעדען.

דאָס לעבעדיגע אידיש וואָרט, קינסט־לעריש ארויסגעבראכט, וואו מימיק און וואָרט קלאנג זיינען צונויפגעגאָסען מיט דער מייסטערשאפט פון דיכטער און פראזאאיקער — איטלאך מאָל דערפיהל שיי פארן אידישען קינסטלערישען וואָרט.

געשניצט און דורכגעפיבערט איטלי־כער זאַי. עכט פאָלקסטימליך. און באַ־הויכט מיט גרויסער מייסטערשאפט.



זיגמונט לעוו.

איך א ציטער און פארכטינגקייט פאר'ן בליצעד אויף פאר אונז דאָס אידיש וואָרט אידישען ארטיסט, וואָס קומט אהן גלעך־לאך און שטארקען גרים. אהן קאריקאטור נעשעריי, נאר מיט'ן לעבעדיגען וואָרט פון אונזערע קלאסיקער און נייע וואָרט קינסטלער.

זיגמונט לעוו'ן האָב איך דאָ און דא נעהערט — ער קומט ארויס בעשיידען מיט דער גאָרער פארכטינגקייט און אפ־איך א ציטער און פארכטינגקייט אידישען ארטיסט, וואָס קומט אהן גלעך־לאך און שטארקען גרים. אהן קאריקאטור נעשעריי, נאר מיט'ן לעבעדיגען וואָרט פון אונזערע קלאסיקער און נייע וואָרט קינסטלער.

זיגמונט לעוו'ן האָב איך דאָ און דא נעהערט — ער קומט ארויס בעשיידען מיט דער גאָרער פארכטינגקייט און אפ־

מען וויים אן אָבער מען האָט בטחון, ישועה קרובה לבוא.

און דער צדיק פארשטעהט זיך האלט זיין הבטחה.

אויף דעם קומענדען שבת איז ער שוין געווען דער ארחה הגון פון דער עדה, וועלכע האָט זיך אין אן עת צרה געפר־נען.

צוליעב וואָס דער צדיק האָט די נסיעה געמאכט, האָט קיינער ניט גע־וואוסט, נאָר יענעם מוצאי שבת קודש פאר א לאנגע צייט — און ער האָט גאר באלד נאך הבדלה האָט דער צדיק געלאָזט אריינגרופען צו זיך די שבע טובי העיר. זיי גוט־וואך געוואונשען און אָנגעזאָגט די בשורה טובה, אז זיי דארפען זיך מעהר ניט זאָרגען, מחמת דער פריץ וועט זיי קיין שלעכטעס מעהר ניט טאָן.

דעם רבינס רבורים זיינען טאקע מקווים געווארען. אין א פאר טעג שפעטער האָבען די אידען זיך דערוואוסט אז דער פריץ איז אוועקגעפאָהרען אין אויסלאנד און ער האָט גאר

א זינדיגע מאמע

פון ווילנא שרייבט מען:

אין דער קרימינאל־פאָליציי אין אָנ־געקומען אן אנקלאגע פון דער ווילנער אידישער פריילין שרה ג., וועלכע דער־צעהלט פאָלגענדע געשיכטע:

מיט עטליכע יאהר צוריק האָט זי זיך באקענט מיט א ווילנער אידישען זון־גענטמאן, וועלכער האָט אָנגעהויבען כמיט איהר ארומצוגעהן. אויסנוצענדיג איהר אונבאהאלפענקייט און נאאיוויקייט, האָט דער יונגערמאן צוגעזאגט, אז ער וועט מיט איהר חתונה האָבען. מיט די צוזאָ־גען און זיסע רייד האָט ער פארדרעהט איהר דעם קאָפּ, און זי האָט זיך איהם אפגעגעבען.

אין רעזולטאט פון דער ליעבע איז געבוירען געווארען א קינד. דער יונגער־מאן האָט צוגענומען דאָס קינד און אָפּ־גענעבען דאָס אינגעלע אויף ערציהונג צו א קריסטליכער פרוי אין ווייליקא.

א לענגערע צייט האָט דער פאר־פיהרער געהאלטען וואָרט און האָט רענג־לער געשיקט דער פרוי געלט פאר'ן קינד. לעצטענס אָבער איז ער געבליבען אר־ביימסלאָז און האָט מעהר קיין געלט ניט געקאָנט שיקען.

דערווייל האָט זיך דאָס פריילין דער־וואוסט אז די קריסטליכע פרוי איז גע־קומען קיין ווילנא. זי האָט דאן באשלאָ־סען אָפּצונעהמען דאָס קינד און דערציי־הען איהם איינער אליין אין אידישען גייסט. די פריילין איז דאן אוועקגעגאנ־גען צו דער פרוי און גענומען פאדערען ביי איהר, זי זאָל איהר אָפּנעבען איהר זוהן. די פרוי האָט אָבער זיך אויסגע־לאכט פון איהר און ערקלערהט, אז דאָס איהר זוהן, און זי וועט איהר איהם ניט אָפּגעבען. ניט זעהענדיג קיין אנדער אויסוועג האָט די פרוי אריינגעטראָגען אן אנקלאגע צו דער פאָליציי, מיט א ביטע, מען זאָל איהר אומקעהרען איהר קינד.

די ווילנער פאָליציי האָט פארפיהרט אן אויספארשונג.

לייף אינשורענס פאר נידעריגע ראַטעס

איך קענט אויפהויבען דעם ווערט פון אייער פארמעגען צו זיין פריהערדיגער הויך דורך א

מיוטשעל לייף אָף קאנאדע "לאָן ריייט לייף" פאָליסי

צום ביישפּיעל, א $10.000 פאָליסי פארערט אויסצו־לייגען יעריליך $182.10 אין עלטער פון 30 יאהר און די סומע ווערט קלענער יעדען יאהר צוליעב די דיווידענטס וואָס מען קריגט.

לייף אינשורענס איז דער איינציגער אינוועסטמענט

. . . . זיין ווערט פאָלס קיינמאָל נישט.

לייף אינשורענס איז די איינציגע וועג פאר אייך און אייערע צו אונאפהענגיגקייט, ווייל דאָס ווערט פון לייף אינשורענס ווערט נישט געענדערט צוליעב די עקאָנאָ־מישע באדינגונגען.

אנערקענענדיג די גרויסע מעלות פון לייף אינשורענס אלס אן אינ־וועסטמענט, לייגען ביזנעסלייט און פראפעסיאָנעדע מענער און פרויען, ארבייטער, פארמער, א. א. וו., אריין זייער געלט אין מיוטשעל לייף אָף קענעדע לאָן ריייט לייף, ענדאומענט, פענשיאָן, פאמיליע אינקאָם און אנדערע טיפען פאָליסיס.

מיר וועלען זיין צופרידען אייך אינפארמירען וועגען די פאסטען פון א לאָן ריייט לייף אדער אן אנדער פאָליסי פאר יעדער סומע פאר אייך. שניידט אויס דעם קופאָן יעצט און שיקט עס צו אונזער הער אָפיס פאר אינפארמאציע אדער ווענדעט זיך צו אונזער לאָקאָלען אָפיס.

זאָל די מאכט פון די מיוטשעל זיין אייער שוץ

ביטע גיט מיר גענויערע אינפאָר־מאציע וועגען אייער לאָן ריייט לייף פאָליסי.

איך אינטערעסיר מיך אויך אין פאָלגענדען מין פאָליסי:

נאמען — — — — — — — — —

אדרעס — — — — — — — — —

עלטער — — — — — — — — —

THE **Mutual Life** Assurance Company of Canada

הויפט אָפיס: וואטערלו, אנט. געגרינדעט 1869.

טאראנטא אָפיסעס:

קענעדע פערמאנענט בילדינג — טעלעפאָן עלגין 4356.

טאראנטא דעיליי סטאר — טעלעפאָן עלגין 8374.

פארטרעטער:

הערי טעיט, טעלעפאָן עלגין 4356.

א גרויסע געלעגענהייט פאר טאראנטאר אידען!

א ספעשעל סייל פאר צוויי וואָכען בלויז אין דער גרויסער

יארק פארניטשור סטאר, - 366-368 קאָלעדזש סט.

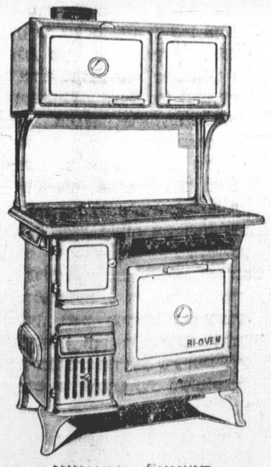
די לייטעכט און מאדערנסטע דעזיינס פון העכסטען גראד פוירניטשור געמאכט פון די פאפולערסטע קענעדער מאנופעקטשורער.

דיינינג רום, בעד רום, טשעסטערפילד און קיטשען

סעטס, סטאָוס, געז רענדזשעס, לאָמפען, נאָוועלטיס, א. א. וו.

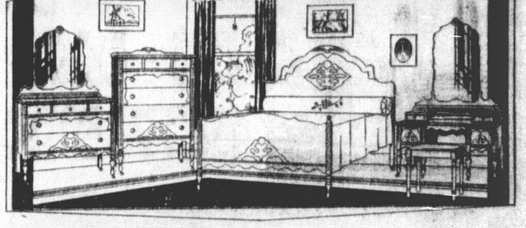
אונזערע טערמס און נידעריגע פרייזען מאכען דעם סייל פאר א זעלטענער גע־לעגענהייט אויסצופוירנישען אייער הויז

מיט דאָס בעסטע און שענסטע פאר ווייניג געלט.



דזשועל בי־אָוועז

נייעסטער דעזיין, גאראנטירט צו באקען און האָבען, צו באקומען אין פארשיידענע קאָליערען. ספעשעל פאר דעם סייל בלויז — — — — $135.00



קאָמבינייישאָן וואָלנאט בעדרום סעט

ווי אילוסטרירט שעהן געשניצט מיט נייעסטען וועניש־מיראָרס, 4 פיסעס — — — — — — — — $99.00

א שעהנע מתנה צו יעדען חתן־כלה וואָס וועלען אויספוירנישען זייער נייע היים מיט **יארק פוירניטשור.**

3 פיסעס טשעסטערפילד סעט

אפהאלסטערד מיט די בעסטע און שטארקע קאָווערינגס שווערע ספרינג בעקס און צווייזייטיגע קושאנס. גאַ־ראנטירט — — — — — — — — — — $149

גרויסע ספעשעלס אין ברידזש טייבלס

פאלדינג ברידזש טייבלס, אמת שטארק, באדעקט מיט גרינעם טאָפּ. מיט וואלנאט געפינישט פיס. ספעשעל פאר דעם סייל בלויז — — — — — — — — — — $1.39

וואלנאט ענד טייבלס, גוט געבויט, ספעשעל דורך דעם סייל — — — — — — — — — — $1.49

YORK FURNITURE COMPANY LIMITED

366-368 COLLEGE ST. — **Phone Kingsdale 7978**

טעלעפאָן: קינגסדייל 7978

צווישען בראָנזוויק און באָרדען סט.

אָפען אין אָוועגט — פיער פלאר מיט די בעסטע פוירניטשור. — קיינע ברענטשעס. — ה. ליטוואק און זוהן, אייגענטימער.

לייף אינשורענס פאר נידעריגע ראַטעס

איך קענט אויפהויבען דעם ווערט פון אייער פארמעגען צו זיין פריהערדיגער הויך דורך א

מיוטשעל לייף אָף קאנאדע "לאָן ריייט לייף" פאָליסי

צום ביישפּיעל, א $10.000 פאָליסי פארערט אויסצו־לייגען יעריליך $182.10 אין עלטער פון 30 יאהר און די סומע ווערט קלענער יעדען יאהר צוליעב די דיווידענטס וואָס מען קריגט.

לייף אינשורענס איז דער איינציגער אינוועסטמענט

. . . . זיין ווערט פאָלס קיינמאָל נישט.

לייף אינשורענס איז די איינציגע וועג פאר אייך און אייערע צו אונאפהענגיגקייט, ווייל דאָס ווערט פון לייף אינשורענס ווערט נישט געענדערט צוליעב די עקאָנאָ־מישע באדינגונגען.

אנערקענענדיג די גרויסע מעלות פון לייף אינשורענס אלס אן אינ־וועסטמענט, לייגען ביזנעסלייט און פראפעסיאָנעדע מענער און פרויען, ארבייטער, פארמער, א. א. וו., אריין זייער געלט אין מיוטשעל לייף אָף קענעדע לאָן ריייט לייף, ענדאומענט, פענשיאָן, פאמיליע אינקאָם און אנדערע טיפען פאָליסיס.

מיר וועלען זיין צופרידען אייך אינפארמירען וועגען די פאסטען פון א לאָן ריייט לייף אדער אן אנדער פאָליסי פאר יעדער סומע פאר אייך. שניידט אויס דעם קופאָן יעצט און שיקט עס צו אונזער הער אָפיס פאר אינפארמאציע אדער ווענדעט זיך צו אונזער לאָקאָלען אָפיס.

זאָל די מאכט פון די מיוטשעל זיין אייער שוץ

ביטע גיט מיר גענויערע אינפאָר־מאציע וועגען אייער לאָן ריייט לייף פאָליסי.

איך אינטערעסיר מיך אויך אין פאָלגענדען מין פאָליסי:

נאמען — — — — — — — — —

אדרעס — — — — — — — — —

עלטער — — — — — — — — —

THE **Mutual Life** Assurance Company of Canada

הויפט אָפיס: וואטערלו, אנט. געגרינדעט 1869.

טאראנטא אָפיסעס:

קענעדע פערמאנענט בילדינג — טעלעפאָן עלגין 4356.

טאראנטא דעיליי סטאר — טעלעפאָן עלגין 8374.

פארטרעטער:

הערי טעיט, טעלעפאָן עלגין 4356.

גילטיג פון דאנערשטאג, 29-טן אָקטאָבער, 1931

ענדערונגען פון ראוט

בעי, סט. קלעיר, באטהוירסט טריפער און דאָווערקאָרט קארס און לענדסדאון נאכט באס.

מיט'ן פארפארטיגען די גרייד שפאריישאָן אויף סט. קלעיר עוועניו ביי קאָלעדאניע ראוד, וועלן ן "סט. קלעיר" ראוט קארס געבען דורך שטאָדטישען סערוויס צו סט. קלעיר און אָלד וועסטאָן ראוד און די פאָלגענדע ענדערונגען אין ראוט קומען אריין: —

"בעי" ראוט קארס וועלען זיך אויסדרעהען ביי לענדס־דאון לופ. לענדסדאון און סט. קלעיר.

"סט. קלעיר" ראוט קארס וועלען זיך אויסדרעהען ביי טאונסלי לופ. באָלד נארד פון אָלד וועסטאָן ראוד.

און סט. קלעיר **"סט. קלעיר" נאכט קארס** וועלען זיך אויסדרעהען ביי לענדסדאון לופ.

"דאָווערקאָורט" ראוט קארס וועלען זיך אויסדרעהען ביי טאונסלי לופ.

"באטהוירסט" טריפער קארס. פ. מ. און נ. מ. ראָש שטונדען וועלען זיך אויסדרעהען ביי לענדסדאון לופ.

"לענדסדאון" נאכט באס וועט זיך אויסדרעהען ביי טאונסלי לופ. ווען דאָס פלאסטערען סט. קלעיר עוועניו וועט זיין פארטיג.

Toronto Transportation Commission